

歴史、記憶、現在

運動の

文化

黒人

超域的

プレゼン
ス・アフリケーヌ
研究

国際シンポジウム



Colloque international
PRÉSENCE

AFRICAIN

日仏同時通訳つき
En français et en japonais avec
traduction simultanée

2017 10:30-17:00 10:00-17:30 10:00-17:00
8/22火 23水 24木

8/22 基調講演『プレゼン・アフリケーヌ』誌編集長R・フォンクア
Conférence inaugurale par le Pr. R. FONKOUA (rédacteur en chef de la Revue
Présence Africaine)

[会場]

東京外国語大学
アゴラ・グローバル、プロメテウス・ホール
Université des Langues Étrangères de Tokyo (Japon)
Prometheus Hall, Agora Global

入場無料

※懇親会参加費 4,000 円 (要予約)

Entrée libre et gratuite

*Pour la soirée de Gala, inscription obligatoire par mail

Vers de nouvelles perspectives politiques et culturelles
Identités, mémoires, résistances entre l'Afrique, l'Europe
et les Amériques de la colonisation à la post-colonie

[問い合わせ先]

東京外国語大学
アジア・アフリカ言語文化研究所佐久間寛研究室 (716)
東京都府中市朝日町 3-11-1

[Contacts]

Bureau 716, Institut de Recherches sur les Langues et les Cultures
d'Asie et d'Afrique
Université des Langues Étrangères de Tokyo, 3-11-1 Asahi-cho,
Fuchu-city, Tokyo 183-8534

TEL/FAX: 042-330-5676

e-mail : 2017aacw@gmail.com

URL : <http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/jrp/jrp216>

[主催] 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所(AA研)共同利用共同研究課題『プレゼン・アフリケーヌ』研究「新たな政治＝文化学のために」

[共催] 科学研究補助金基盤研究 (B)「世界文化〈資本〉空間の史的編成をめぐる総合的研究：アフリカ・カリブの文学を中心に」(17H02328), 挑戦的研究 (萌芽)「人類学的手法を取り入れた黒人文化総合誌『プレゼン・アフリケーヌ』の複合的研究」(17K18480), AA 研基幹研究「アジア・アフリカにおけるハザードに対する『在来知』の可能性の探究—人類学におけるミクロ・マクロ系の連関2」

[Organisation] Projet de recherche de l'Institut de Recherches sur les Langues et les Cultures d'Asie et d'Afrique (ILCAA), Université des Langues Étrangères de Tokyo "Présence Africaine : Vers de nouvelles perspectives politiques et culturelles"

[Collaboration] KAKENHI-17H02328, 17K18480, Projet noyau par ILCAA "The Potential Value of Indigenous Knowledge in Managing Hazards in Asia and Africa: The Anthropological Explorations into the Linkage of Micro-Macro Perspectives 2"

東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所
Institut de Recherches sur les Langues et les Cultures d'Asie et d'Afrique





Il faut que la présence africaine soit [...] comme la présence d'un remords et d'un espoir.

—Jean-Paul Sartre

Présence Africaine, « revue culturelle du monde noir » fondée à Paris en 1947, qui a eu une influence sur le mouvement anti-colonialiste en Afrique et dans les Caraïbes, fêtera cette année ses 70 ans. Les débats portés par des intellectuels originaires des colonies, liant étroitement les études culturelles et la conscience politique ont une grande valeur, et méritent d'être reconsidérés à nouveau, à l'heure actuelle, au moment où nous sommes confrontés, en même temps, à la mondialisation et au chauvinisme dans le monde entier. Les 21 chercheurs en provenance de 8 pays, dont le rédacteur en chef de la Revue *Présence Africaine* Romuald FONKOUA, se réunissent et ouvriront de nouveaux horizons dans les domaines scientifique, culturel et politique.

[Programme]

22/8/2017 10:30-17:00

*Accueil des participants à partir de 9:30

Discours d'ouverture et conférence inaugurale

FONKOUA Romuald Rédacteur en chef de la Revue *Présence Africaine*
Présence Africaine : histoire d'une idée, action d'une pensée

Séance 1 : Grandes figures : biographies

TACHIBANA Hidehiro Univ. Waseda
Alioune Diop et Aimé Césaire

DOUMBIA Fatima Univ. Félix Houphouët-Boigny
Kwame Nkrumah : une présence africaine qui demeure

THIAM Cheikh Univ. de l'État de l'Ohio
Negritude Africentered : Revisiting Senghor and Glissant's counter-cultures of modernity in the 21st century

BERTRAND Georges Académie de Limoges
Marcel Griaule, un Africain ambigu ... L'évolution de la pensée d'un homme au cœur du XXe siècle

BRODNICKA Monika Univ. de l'État de l'Ohio
Amadou Hampaté Bâ and the Call to Indigenous Metaphysics

Solrée de Gala

23/8/2017 10:00-17:30

Séance 2 : Langues et littératures

NAKAMURA Takayuki Univ. Daito Bunka
Littérature, langue et politique : les enjeux autour du débat sur « la poésie nationale »

HIROTA Satoshi Univ. de Paris VIII
Dialogue inachevé entre deux poètes antillais à la veille de la décolonisation : Aimé Césaire et Édouard Glissant

[Contacts]

Bureau 716, Institut de Recherches sur les Langues et les Cultures d'Asie et d'Afrique, Université des Langues Étrangères de Tokyo, 3-11-1 Asahi-cho, Fuchu-city, Tokyo 183-8534

TEL/FAX: 042-330-5676

e-mail: 2017aacw@gmail.com

Pour plus de détails :

<http://www.aatufs.ac.jp/en/projects/jrp/jrp216>



[Accès]

◆Ligne JR Chuo

De la station JR de Shinjuku, changer à Musashi-sakai, prendre la ligne Seibu Tamagawa et descendre à la station de Tama (durée du trajet environ 40 minutes). Le campus de la TUFS, 5 minutes à pied de la station de Tama.

◆Ligne Keio

De la sortie nord de la station de Tobitakyu, prendre le bus Keio (en direction de la station de Tama) et descendre à l'arrêt « Tokyo Gaikokugo Daigaku mae » (durée du trajet environ 10 minutes).

STAINIER Sally Univ. des Antilles

Lang a pèp-la kont lang a mèt-la ? - Échos de la question linguistique guadeloupéenne au sein des représentations enseignantes

NARASIMHAN Jyothsana Univ. de Mumbai

Women's writing in Présence Africaine - A thought revolution by Fatou Diome

MATSUI Hiroshi Univ. Kinjo Gakuin

Je est un nous autres : La rue Cases-Nègres de Joseph Zobel

Séance 3 : Arts, médias et réception de Présence Africaine

SOMÉ Roger Univ. de Strasbourg

L'art nègre versus art africain in Présence Africaine

MALELA Buata Centre universitaire de Mayotte

Présence Africaine dans l'espace des revues

NKUNZIMANA Obed Univ. de New Brunswick

Repe(a)nser les blessures anciennes. Relecture postcoloniale de l'esclavage et la colonisation dans les films 'Adanggaman' et 'L'Afrance'

TAVARES Eugène Univ. Assane Seck

Présence Africaine et le processus d'éveil des consciences en Afrique lusophone. L'exemple du Cap-Vert

NAUDILLON Françoise Univ. Concordia

Présence ou Absence Africaine : réception de la revue dans Le Monde diplomatique de 1958 à 1980

24/8/2017 10:00-17:00

Séance 4 : Idées politiques

OGAWA Ryo Univ. des Langues Étrangères de Tokyo

Le chemin qui mène à Hosties noires : de Blaise Diagne, W.E.B. Dubois à L.S. Senghor

NAKAO Sakiko EHESS

Panafricanisme ou nationalisme ? Présence Africaine : une tribune des politiques culturelles au temps de la décolonisation

RANO Jonas Univ. de Lorraine

Créolitude et marronnage idéologique chez Léon-Gontran Damas

PIRIOU Anne RIAM

Retour sur la fabrique des intellectuels nationalistes francophones dans les années 1950 : lieux, temps et figures

YAHAYA Ibrahim Univ. Abdou Moumouni

Présence Africaine : le combat continu

Discussion générale et clôture du colloque

Traduction simultanée (en français et en japonais)

Entrée libre et gratuite

*Pour la soirée de Gala, inscription obligatoire par mail avant le 31 juillet 2017 (¥4.000 par personne) à l'adresse suivante : 2017aacw@gmail.com

Institut de Recherches sur les Langues et les Cultures d'Asie et d'Afrique

